



# Roménia

PALÁCIOS & JARDINS DA TRANSILVÂNIA

1-8 DE MAIO 2020

ORGANIZAÇÃO

**Jardins**



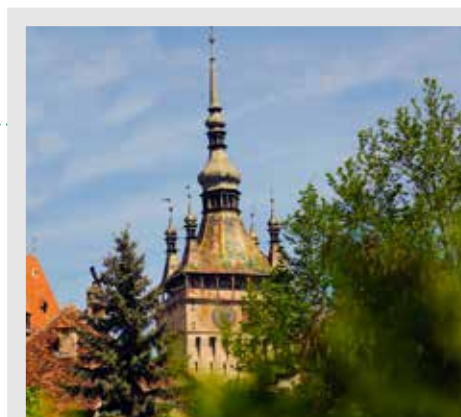
# Introdução

A **JARDINS** convida-o para esta nova extraordinária viagem, que o leva a um dos territórios mais enigmáticos da Europa de Leste, a fantástica Transilvânia, rodeada de imensos bosques e aninhada nos Montes Cárpatos ao longo dos Balcãs. Esta região ainda desconhecida por alguns, para além dum deslumbrante cenário natural, possui um riquíssimo património de antigos mosteiros medieval, fortalezas, deslumbrantes palácios com seus notáveis jardins, sendo alguns Património Mundial da UNESCO. Aterraremos em Bucareste, faremos um tour panorâmico pela 'Pequena Paris', visitando o magnânimo Palácio do Parlamento e outros pontos de interesse. Segue-se a cidade histórica de **Sinaia**, com destaque para o Mosteiro de Sinaia, o encantador **Palácio Peles** (residência real de verão) e o famoso **Bran Castle**, o castelo do Drácula. No dia seguinte visitaremos a charmosa cidade de **Brasov**, o seu centro histórico com a **Igreja Negra** e subindo no seu **funicular**.

Continuando nosso circuito, passaremos ainda por **Prejmer**, **Saschiz** e **Biertan**, visitando as suas Igrejas Fortificadas, das mais famosas da Transilvânia e presentes na listagem da World Heritage da UNESCO. Conheceremos ainda a pitoresca Cidadela de **Sighisoara**, com a sua famosa **Torre do Relógio** e a casa natal do Conde Drácula.

Passaremos ainda por **Sibiu**, um dos locais mais carismáticos da Transilvânia, tendo sido Capital Europeia da Cultura, bem como uma visita à bela **Catedral de Curtea de Arges**, no regresso a **Bucareste**.

Já na cosmopolita e charmosa capital romena, teremos uma manhã para explorar o **Jardim Botânico** e bastante tempo livre para visitar a cidade ao seu gosto pessoal, terminando com um agradável Jantar de Despedida. Um programa aliciante com cenários deslumbrantes e rico em tesouros singulares! Sem dúvida, mais um tentador convite que espera por si...

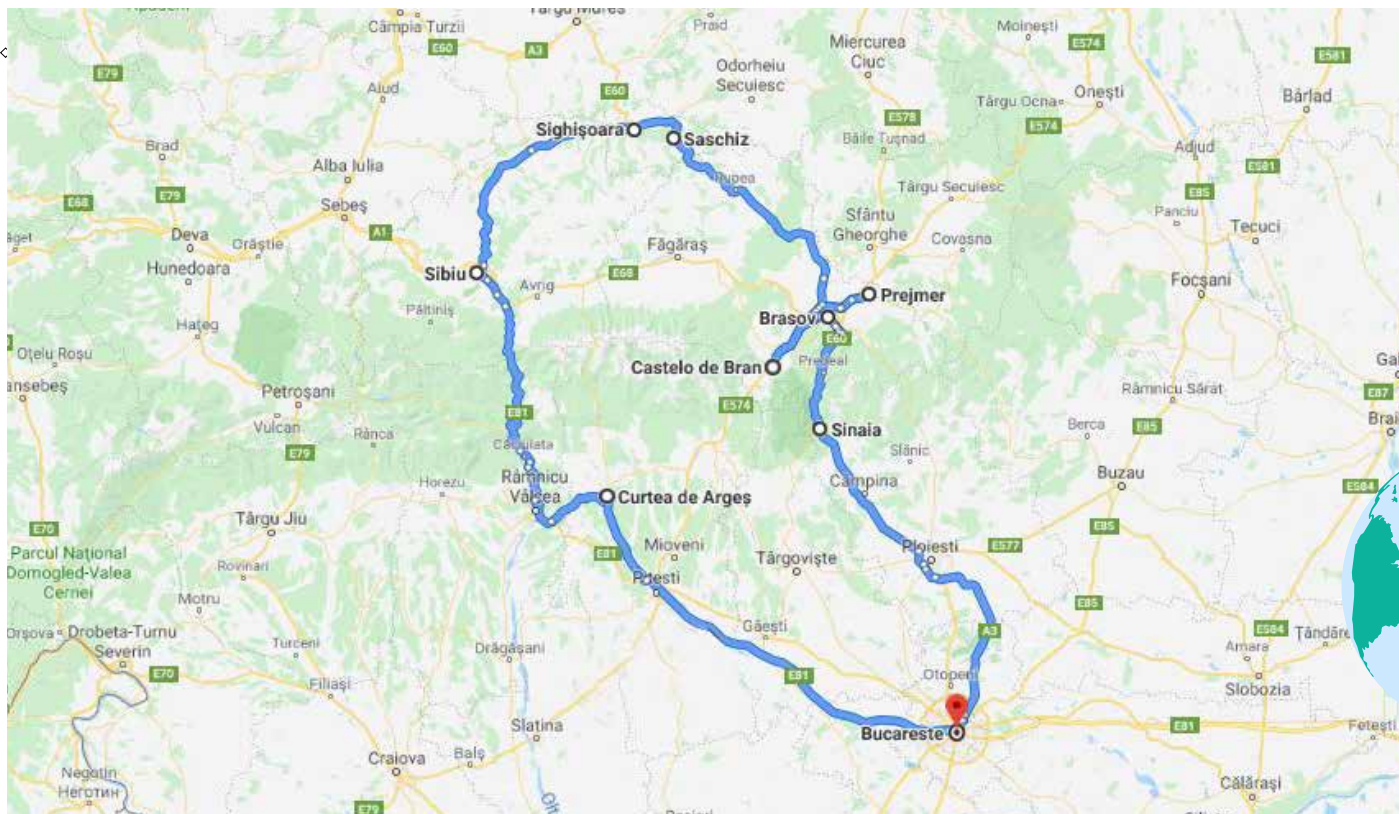


## ACOMPANHAMENTO DA VIAGEM



**ALEXANDRE DIAS CASTANHO**,  
PhD em Planeamento Urbano Sustentável em Áreas de Fronteira.  
Professor Associado WSB Univesity, Dąbrowa Górnicza, Polónia.  
Mestre em Planeamento, Auditoria e Controlo em Espaços Verdes Urbanos.

# Rota



# Voos

## Ida

Voo LH1173	1 maio 2020	Lisboa	07h30	Frankfurt	11h30
Voo LH1420	1 maio 2020	Frankfurt	14h20	Bucareste	17h35

## Volta

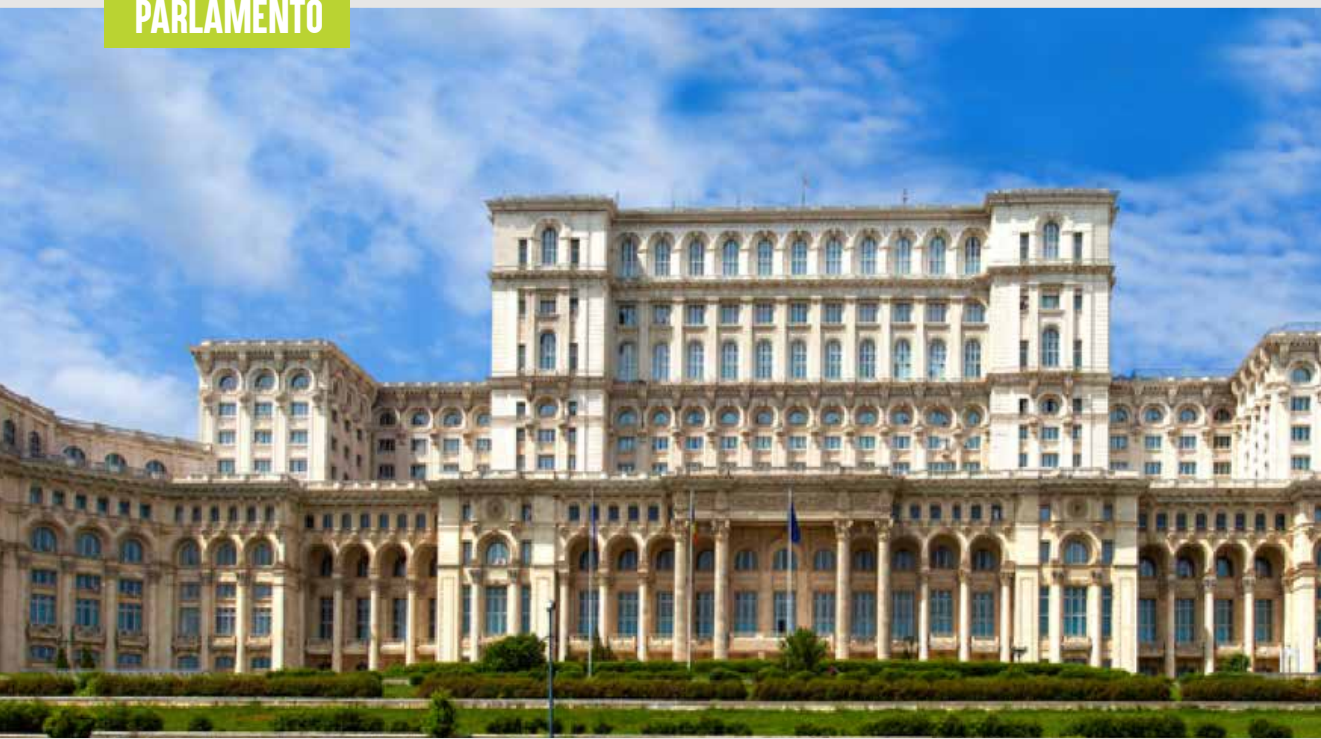
Voo LH1421	8 maio 2020	Bucareste	18h30	Frankfurt	19h55
Voo LH1420	8 maio 2020	Frankfurt	21h40	Lisboa	23h40

# Programa

## 1 01 MAIO (SEX.) LISBOA-BUCARESTE

Comparência pelas **05h30** nas partidas do Terminal 01 do Aeroporto de Lisboa, para formalidades de embarque no **voo LH 1173** partida às 07h30 com destino a Frankfurt. Chegada a Frankfurt às 11h30 e após formalidades de trânsito, embarque no **voo LH 1420** às 14h20 com destino a Bucareste. Chegada a Bucareste às 17h35 Recepção e assistência pelo n/representante local, e transporte com autocarro privativo ao hotel no centro da cidade. Jantar e alojamento no **Hotel Radisson Blu Bucharest 5\***.

### PARLAMENTO



## 2 02 MAIO (SÁB.) BUCARESTE

Pequeno-almoço no hotel. Saída pelas 09h00 para início do Tour panorâmico pela capital romena, vendo os locais mais emblemáticos desta dinâmica cidade também conhecida como 'A Pequena Paris', sendo a 6ª maior capital da União Europeia Passaremos pelo **Arco do Triunfo**, atravessando a Rua Kissellef conhecida como os Champs Elysées Romanos'. Veremos ainda a Praça da Universidade, a Praça Romana, a Praça da Constituição e a Praça da Victória.

Paragem junto à **Igreja Patriarcal** (parte do complexo Patriarcal existente no Monte Metropolitan).

Almoço em restaurante local. De tarde visitaremos o gigantesco **Parlamento** (conhecida como 'A Casa de Ceausescu') o segundo maior edifício parlamentar do Mundo, a seguir ao Pentágono nos EUA. Regresso ao hotel ao final da tarde e algum tempo livre para actividades a gosto pessoal.

Jantar e alojamento no **Hotel Radisson Blu Bucharest 5\***.

### PALÁCIO PATRIARCAL



# 3

 03 MAIO (DOM.)

## BUCAREST-BRASOV-SINAIA

Após pequeno almoço no hotel, saída pelas 09h00 em direcção à pitoresca cidade medieval de **Brasov**, um polo cultural e comercial que remonta ao séc.XIII que ainda preserva aos dias de hoje aquele espírito medieval, sendo a capital de distrito da Transilvânia. Pela sua localização nos Balcãs e apesar da sua maioria populacional ser romena, também possui alguns húngaros e uma minoria de alemães. Visitaremos o seu monumento mais emblemático, a **Igreja Negra**, um magnífico exemplo da Arquitectura Gótica, tendo sido construída pela comunidade alemã da cidade entre os séc.XIV e XVI, permanecendo até hoje o principal monumento gótico da Roménia, assim como dos maiores e mais importantes locais de culto luterano da região. Faremos uma pausa para um agradável café no centro histórico, seguida de subida ao topo do **Monte Tampa**, através do seu funicular, para disfrutar duma excelente panorâmica. Almoço na pitoresca localidade de **Azuga**, numa das suas adegas.

De tarde seguiremos para **Sinaia**, começando por visitar o **Mosteiro de Sinaia** fundado pelo Príncipe Mihail Cantacuzino em 1695 baptizado em honra do Mosteiro Sta. Catarina no Monte Sinai, no Egipto. Consiste num complexo com 2 pátios, cada um com uma pequena igreja em estilo Bizantino: a Biserica Veche a Igreja Antiga de 1695 e a Biserica Mare" Mare"(A Igreja Nova) de 1846.

Hoje habitado ainda por monges ortodoxos, são os guardiões duma excelente biblioteca com autênticas jóias da literatura (algumas pertencentes à família Cantacuzino), como a edição mais antiga da Bíblia traduzida para romeno de 1668 que está hoje em dia em exposição no Museu do Mosteiro, inaugurado em 1895 com uma colecção de objectos religiosos da Roménia desde o séc.XVII. De tarde visitaremos os jardins e respectivo Palácio do fantástico **Peles Castle**, uma verdadeira obra prima da Arquitectura Neo Renacentista alemã considerado como um dos mais espectaculares Castelos da Europa. Este Palácio serviu como residência de verão da família real e os seus 160 quartos estão decorados com os melhores exemplares da Arte Europeia da época, bem como belíssimos candelabros de cristal.

Jantar e alojamento no clássico **Palace Hotel 4\***.



IGREJA NEGRA



PELES CASTLE



CASTELO BRAN



PREJMER



SASCHIZ

4

04 MAIO (SEG.)

**BRASOV-CASTELO BRAN-PREJMER-SASCHIZ-SIGHISOARA**

Pequeno-almoço no hotel. Saída pelas 09h00, em direcção ao coração da Transilvânia, para visitarmos o místico **Castelo de Bran**, envolto em misteriosas lendas, sendo um monumento nacional e marco histórico da Roménia. A fortaleza situa-se na fronteira entre a Transilvânia e a Valáquia, encravado na floresta no sopé dos Cárpatos. Conhecido habitualmente como o “Castelo do Drácula”, é promovido como a residência da personagem que dá título ao personagem Conde Drácula de Bram Stoker, obra que conduziu à persistência do mito de que este castelo terá servido, em tempos, de residência ao Príncipe Vlad III (*Vlad Tepes*), governador da Valáquia e conhecido pelo ‘O Empalador’, devido às punições excessivamente cruéis e sádicas que impunha aos seus prisioneiros a quando das lutas contra a invasão dos turcos do Império Otomano, durante os seus três reinados (em 1448, entre 1456-62 e em 1476). Vlad III herdou o apelido de seu pai, Vlad II: guerreiro da Ordem do Dragão, símbolo de seu principado e destinada à defender o cristianismo e o Império da ameaça dos Otomanos. Em romeno “drac” significa dragão e “ulea” filho de; assim, Vlad II foi chamado de Vlad Drácula, ou seja “o filho do Dragão” A palavra “drac” também pode significar demónio. Será proporcionada uma *Cool Surpresa* aos participantes, no interior do castelo.

O almoço será na antiga casa de chá, nos jardins envolventes ao Castelo Bran.

De tarde seguiremos em direcção a **Prejmer**, uma das mais famosas igrejas fortificadas da Transilvânia. As igrejas fortificadas que surgiram por toda a Roménia e em especial nesta região mais recôndita, tinham um papel vital, o de protecção das villas contra os ataques dos Turcos ou Tatares. Paragem na vila de **Saschiz**, para visitar a sua igreja do séc.XV, Património Mundial da UNESCO desde 1999. Continuaremos para **Sighisoara**. Chegada, distribuição de quartos, jantar e alojamento no **Hotel DoubleTree by Hilton Cavalier 4\***.



SIGHISOARA

BIERTAN



5 05 MAIO (TER.)

## SIGHISOARA-BIERTAN-SIGHISOARA

Pequeno-almoço no hotel. Pelas 09h00, saída em direcção a **Biertan**, uma das mais importantes villas saxónicas com igrejas fortificadas na Transilvânia, tendo sido das primeiras a ser integrada na lista dos World Heritages Sites da UNESCO, em 1993. De regresso a **Sighisoara**, almoço no restaurante local no centro histórico da cidade. De tarde visitaremos Sighisoara, famosa pela sua antiga cidadela estabelecida em 1820, sendo uma das poucas cidadelas europeias bem preservadas e ainda habitadas. Faremos um passeio guiado pedestre pelas suas ruelas empedradas, bem como visitaremos a famosa **Torre do Relógio**, cuja subida nos contempla com um excelente panorama dos bosques envolventes. Esta cidade também ficou conhecida por ser a cidade-natal do famoso Conde Drácula, podendo ainda visitar a sua antiga residência, sendo hoje em dia uma loja de artesanato.

Jantar e alojamento no **Hotel DoubleTree by Hilton Cavaler 4\***.

## 6 06 MAIO (QUA.)

### SIGHISOARA-SIBIU-CURTEA DE ARGES-BUCARESTE

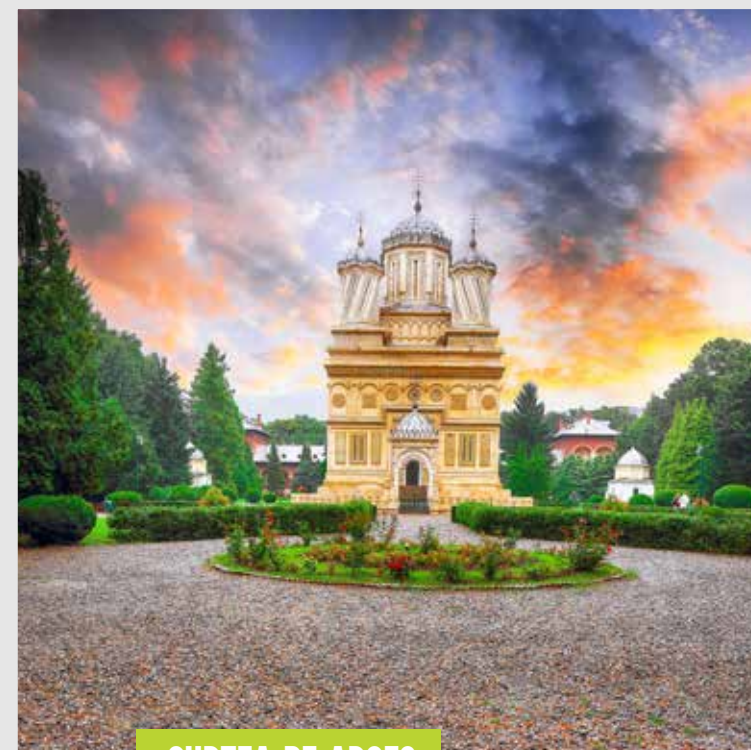
Após pequeno-almoço no hotel, saída às 08h30 para início do nosso regresso à capital romena, parando primeiro em **Sibiu**, um dos locais mais bonitos e carismáticos da Roménia. Faremos um Tour pedestre guiado pela antiga capital Europeia da Cultura 2007 e jóia cultural da Transilvânia, começando pela Praça Maior, onde veremos a Câmara, a Torre do Concelho e visitaremos o Museu Brukenthal. Depois passaremos pela Praça Menor, a Praça Huet a Ponte Liar, terminando com visita à Igreja Evangélica. Almoço em restaurante local no centro histórico.

Continuaremos o nosso trajecto por entre um belo cenário com os Montes Cárpatos como fundo, parando na cidade **Curtea de Arges** para visitar a sua bela catedral, datada do séc.XVI, um dos mais antigos e mais valiosos monumentos da Arte Medieval de toda a Roménia. Chegada a **Bucareste**. Distribuição dos quartos. Jantar e alojamento **Hotel Radisson Blu Bucharest 5\***.

SIBIU



CURTEA DE ARGES





## 7 07 MAIO (QUI.)

### BUCARESTE

Pequeno-almoço no hotel. Saída às 09h00 para visita de Meio Dia ao **Jardim Botânico de Bucareste** (localizado na zona de Cotroceni) c/Guia Botânico do jardim, o maior da Roménia com cerca de 10 000 espécies de plantas, muitas delas exóticas oriundas de vários pontos do planeta. Regresso ao hotel. Almoço livre. Tarde livre para actividades a gosto pessoal, podendo aproveitar para explorar a zona comercial no coração da cidade, de acesso pedestre ao n/hotel.

Pelas 19h00, comparência no lobby do hotel para saída ao Jantar Especial de Despedida em restaurante local do **Parque Herastau**.

Alojamento no **Hotel Radisson Blu Bucharest 5\***.



JARDIM BOTÂNICO BUCARESTE

## 8 08 MAIO (SEX.)

### BUCARESTE-LISBOA

Pequeno-almoço no hotel. Dia inteiramente livre para actividades a gosto pessoal para os últimos souvenirs romenos e para compras no âmbito geral, como muita oferta de lojas internacionais ou marcas locais, muitos cafés acolhedores, restaurantes simpáticos, dos mais pequenos aos mais frequentados, edifícios monumentais e vários parques para relaxar, um pouco de tudo para todos os gostos! Almoço livre.

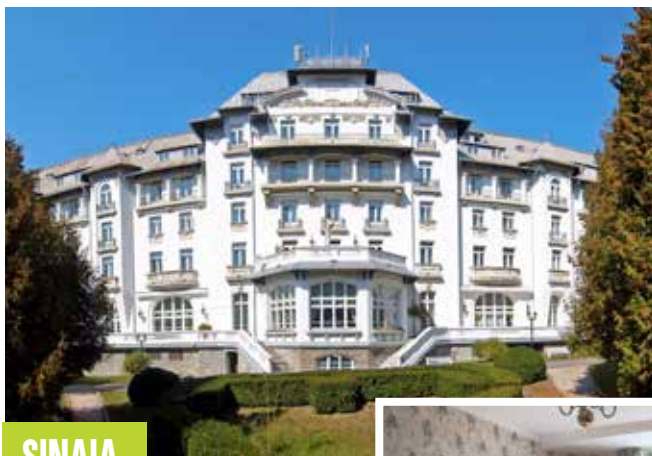
Após formalidades de check out, comparência no lobby do hotel pelas 16h00 para transporte privativo ao aeroporto de Bucareste Chegada e formalidades de embarque, para partida no **voo LH 1421** às 18h30 com destino a Frankfurt. Chegada a Frankfurt às 19h55 e após formalidades de trânsito, embarque no **voo LH 1172** às 21h40 com destino a Lisboa. Chegada prevista ao Aeroporto Humberto Delgado às 23h40.



RIO DÂMBOVITA EM BUCARESTE

Fim da viagem

# Alojamento



**SINAIA**

**HOTEL PALACE 4\***

**STRADA OCTAVIAN GOGA, 4  
106100 SINAIA  
TEL: +40 244 311 542**



Os seus 150 charmosos e clássicos quartos que nos transportam para um glamour dum passado requintado, possuem mobiliário clássico, minibar, Televisão com TV Cabo, cofre, aquecimento, AC, casa de banho completa com banheira ou duche, secador de cabelo e oferta de amenities.

Possui restaurante de gastronomia romena internacional, bem como Spa com piscina interior, jacuzzi, sauna e sala de Fitness.

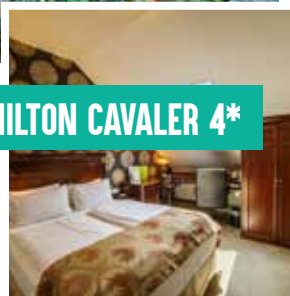
Acesso Wi Fi Grátis.



**SIGHISOARA**

**HOTEL DOUBLETREE BY HILTON CAVALER 4\***

**STRADA CONSILIUL EUROPEI 6  
545400 SIGHISOARA  
TEL +40 365 085 555**



Os seus 74 espaçosos quartos possuem minibar, televisão LCD, telefone, rádio, cofre, aquecimento, AC, chaleira eléctrica, casa de banho completa com banheira, secador de cabelo, chinelos, roupão de banho e oferta de amenities Piscina interior e Spa com sauna finlandesa. Possui ainda um Restaurante com cozinha romena e internacional. Fica a 200 m da Cidadela de Sighisoara.

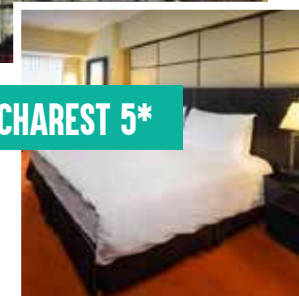
Acesso Wi Fi grátis.



**BUCARESTE**

**HOTEL RADISSON BLU BUCHAREST 5\***

**CALEA VICTORIEI 63 81  
030165 BUCURESTI  
TEL +40 21 311 9000**



Os seus 487 modernos e espaçosos quartos, possuem mobília contemporânea, minibar, televisão LCD, TV via satélite, telefone, rádio, canais pay per view sofá, cofre, aquecimento, AC, chaleira eléctrica casa de banho completa com banheira e duche, secador de cabelo e oferta de amenities. Piscina interior, sala de vapor e área Fitness c/o exótico Bali Spa. Possui ainda diversos Restaurantes e bares de cozinha regional e várias opções internacionais.

Acesso Wi Fi grátis.

# Valores

VALORES POR PESSOA	EM QUARTO DUPLO	SUPLEMENTO SINGLE
ASSINANTE JARDINS	1830€	295€
PVP NORMAL	1880€	

Para um mínimo de **25** Participantes

## PREÇO INCLUI:

- Passagem aérea (classe económica) voos regulares Lufthansa: Lisboa-Frankfurt e Frankfurt-Bucareste/ Bucareste-Frankfurt e Frankfurt-Lisboa;
- Taxas de aeroporto, segurança e combustível (no valor de 206€ - em Novembro de 2019, sujeito a actualização); c/franquia de transporte de 1 mala de porão até 23 kg + 1 peça de mão até 8 kg, p/passageiro;
- Assistência local pelo n/representante e Guia local em língua portuguesa;
- Transporte privativo em Autocarro de Turismo durante todo o Circuito;
- 2+2 Noites de alojamento em Bucareste | Hotel Radisson Blu Bucharest 5\* (Meia Pensão);
- 1 Noite de alojamento em Sinaia | Palace Hotel 4\* (Meia Pensão);
- 2 Noites de alojamento em Sighisoara | Hotel Double Tree Cavalier 4\* (Meia Pensão);
- Tour Privados com Guias locais em língua portuguesa:
  - Tour Dia Inteiro Bucareste, c/almoço em restaurante local + entrada;
  - Tour Meio Dia Sinaia, c/almoço em restaurante local + entrada;
  - Tour Meio Dia Brasov, c/entrada;

- Tour Dia Inteiro c/Castelo Bran + Prejmer + Saschitz , c/almoço em restaurante local + entrada;
- Tour Dia Inteiro Biertan + Sigishoara , c/almoço em restaurante local + entradas;
- Tour Dia Inteiro Sibiu + Curtea de Arges, c/almoço em restaurante local + entradas;
- Tour Meio Dia ao Jardim Botânico de Bucareste + entrada;
- 12 Refeições em Hotéis & Restaurantes locais (5 Almoços + 7 Jantares, incluindo Jantar Especial Despedida);
- Entradas mencionadas conforme visitas do Programa;
- Taxas hoteleiras, de serviço e IVA à taxa em vigor à data de Novembro 2019;
- Acompanhamento na viagem por Dr. Alexandre Dias Castanho - Arquitecto Paisagista & Professor Universitário WSB (Wyzsze Szkoly Bankowe);
- Acompanhamento pelo Delegado CoolTravel Paulo Assunção, durante toda a viagem;
- Oferta de Guia de Viagem / Mochila / Bolsa de documentação;
- Seguro de Viagem.

## PREÇO NÃO INCLUI:

- Quaisquer extras/despesas de carácter pessoal, não mencionados como incluídos, tais como bebidas às refeições, telefonemas, gratificações, lavandaria, bagageiros, excursões opcionais não referidas, etc. Serviços orçamentados com actuais valores de 2019, sujeitos e reconfirmação até dia da emissão, por eventuais flutuações nas taxas aeroportuárias, combustível, de turismo, até ao pagamento final da Viagem em 2020.



## INFORMAÇÕES & RESERVAS

### RESERVAS

REVISTA JARDINS  
VIAGENS.JARDINS@HOWMEDIA.PT

### ORGANIZAÇÃO

AGÊNCIA DE VIAGENS COOLTRAVEL  
212 909 390

PAULO PINTO ASSUNÇÃO  
937 011 198 | PAULO.PINTO@COOLTRAVEL.PT

---

Data limite para inscrições  
**28 FEVEREIRO 2020**

---

Sinalização mínima obrigatória  
**400€ POR PESSOA**

(Lugares Limitados – Inscrições aceites por ordem de chegada)

---

**LIQUIDAÇÃO DA VIAGEM ATÉ 3 ABRIL 2020**

(Em caso de desistência, após 1 Março 2020, a sinalização não é Reembolsável)

---

Os pagamentos deverão ser efetuados por transferência bancária para o  
**NIB: 0033 0000 4534 4507 4540 5**

---



**VENHA VIAJAR CONNOSCO!**

---

**ORGANIZAÇÃO**

**Jardins**

